تقویم وقایع

دفعه ۲۸

فی ٥ م

سنه ۱۲۴۸

امور داخلیّه

سنه تجد دنده ادب شناسان وسخنوران تفأل کونه نظما ونثرا تاریخ
تتبع وحساب ایده کلمریله اشبو سنهٔ مبارکه یه دخی دعا کویان مدرسیندن محمود پاشا
محکمه سی نائبی نظیف افندی * عدلی غالب همه آن * فقره سنی ودیوان همایون
کتبه سندن طالب افندی * خان محموده قبله مولی همایون سالی مصراعنی بولمشدر
همان پادشاه مظفر علم وشهنشاه دریا کرم افندیمز حضرتلرینه سال
جدید فوز بدید متیمن ومسعود وذات شوکتسمات شهریارانه لری
* العام الف شهر والشهر الف یوم والیوم الف حین والحین الف عام
فیضنه مظهر یعنی * سالی بیك مه مهی بیك کون کونی بیك آن اولسون
آنی بیك سال اوله رق طالعی رخشان اولسون دعاسنه مصداق اولدقلری
حالده ظل شوکت واجلالری شرقدن غربه دك ممدود
اولسون آمین

مصارفات ناظری افندی حضرتلری مقتضای مأموریتلری اوزره عساکر
منصورهٔ شاهانه نك البسهٔ شتائیه لری تنظیمنه شمدیدن مباشرتله هر برجنسندن
برقاچ نوع نمونه سنی اعمال ایتدردوب کیفیتی مشعر برقطعه تقریرلریله
باب عالی یه تقدیم ایتمش وطرف حضرت قائمقامیدن دخی مبارك ومعلا عتبهٔ
علیای حضرت کشورکشایی یه عرض اولنمش اولمغله پادشاه بنده پرور
اشبو نمونه لری بالمعاینه پسندیدهٔ همایون ملوکانه لری بیورلدقدن صکره
تقریر مذکور بالاسنه سانحه زیب صدور بیورلیلان خط همایون شوکتمقرون
حضرت خلافتپناهیلرنده البسهٔ مذکوره دن کوملك نمونه سی حقنده
بعض تعریفات وبو نمونه لرك جمله سی نزد حضرت سرعسکریده حفظ
اولنه رق صکره علی العموم یاپدیریله جق البسه تطبیق بر له عینی اولمسنه دائر
تنبیهات وتأکیدات جلیلهٔ شاهانه صره سنده * عساکر نظامیه مزك
تزاید وتکثیری نزد همایونمزده اقدم مطلوب اولدیغی مثللو بونلرك جمله سی
اولاد مثابه سنده اولدقلرندن کرك مأکولات وکرك ملبوسات لازمه لرینك
کوزل ورابطه لو اولمسی دخی اخص مطلوب شاهانه مز اولمغله اکا کوره دقت
واعتنا اولنمسی مضمون تلطیف مشحونی امر وفرمان بیورلمش اولمقدن ناشی
برمنطوق فرمان جناب جهانبانی ذکر اولنان نمونه لرك اقتضاسی اجرا
اولنمش اولوب ربمز تعالی حضرتلری سنین عمر وشوکت شاهانه لرین
هزاراندر هزار وعساکر منتظمهٔ جهانداریلرین انجم شمار ایلسون ولی نعمتمز
پادشاهمز افندمز حضرتلری حقا که بر پادشاه معظیم الجاه وشهنشاه
جهانپناهدر که ذات کروبی صفات جهانبانیلرینه موهبهٔ فخیمهٔ ازلیه اولان
کمال شفقت ومرحمتکستری ومزید عنایت وبنده پروری لازمه سنجه ظل ظلیل
طوبی مثیل خلافتپناهیلرنده محمی ومستظل اولان کافهٔ عباد صداقت معتاد
حقلرنده خوان نعم عدل وحمایت شهنشاهیلری مبذول وخصوصیله منسلك
سلك اللآل نظام وانتظام اولان بالجمله جنود نصرت موعود شاهانه لری
حقنده هر درلو احسان بی پایان جهانداریلری مصروف ومشمول بیورلمقده
اولدیغندن ارتق جمله یه پادشاه قوللغی ازهر جهت التزام واجبهٔ ذمت
صداقت اولدیغی مستغنیٔ بیان وافهامدر

اناطولی جانبنه سوق واعزام اولنان سواری وپیاده عساکر خاصه ومنصورهٔ
شاهانه نك اثنای راهده طور مرغوب ومستحسن اوزره مرور وعبور
ایلملرندن خشنودی وتشکری شامل کوتاهیه وقره حصار طرفلرندن
تحریرات وورود ایتمش اولدیغی یکرمی التنجی دفعه رقیله طبع اولنان نسخ تقویم
وقایعده بسط وبیان اولنمشیدی بو دفعه مدانیه دن قونیه یه وارنجه یول
اوزرنده واقع قضالر حکامی طرفلرندن وارد اولان اعلامات مآللرنده دخی
اناطولی جانبی سردار اکرمی حسین پاشا حضرتلری معیتلرینه مأمورا
بوندن اقدم بحرا مدانیه یه اسبال اولنمش اولان عساکر خاصهٔ شاهانه
پیاده برنجی لواسی اول وثانی الایلری ضابطان ونفراتنك ذکر اولنان محللردن
کذارلرنده وکرك بیتوتت ایلدکلری مراحل ومنازلده طور مرغوب نظام
وانتظام اوزره حرکتلرنده حقلرنده اهالیٔ قضا طرفلرندن ابراز خشنودی
وممنونیت اولنمش اولدیغی تفصیلاتی محرر اولوب اعلامات مذکوره فریق
[illegible] پاشا حضرتلری [illegible]
خاکپای همایون حضرت شاهانه یه عرض اولنمش واولبابده شرف صدور
بیورلیلان خط همایون شوکتمقرون جناب جهانبانیده * ربم تعالی حضرتلری
کافهٔ جنود منتظمهٔ شاهانه مزه سلامت ویوزلرندن طرف دولت علیه مزه
خیرلو خدمات حسنه نك ظهوریله ذات همایونمزی وجمله اصدقای دین
ودولتمدن اولنلری قرین شادی ومسرت بیوره آمین عبارهٔ شریفه سیله
توجهات همایون حضرت ملوکانه اظهار بیورلمش وجمله بندکان
طرفلرندن دخی بو بابده هر بار زیور زبان تذکار اولان ادعیهٔ خیریه بتکرار
مرفوع بارکاه جناب پروردکار قلنمش اولمغله آثار توجهات قدسیت
آیات حضرت شاهانه نك سرعت ظهور ثمرهٔ خیریه سی الطاف ازلیه دن
منتظردر

اول بهارده اسبان حضرت شاهانه نك چایره اخراجی کونی کاغدخانه ده
کائن میراخور کوشکی نام قصر همایون نزهتمقرونده ارپه امینی بولنان ذوات
طرفندن ذات ملکی الصفات شاهانه ایچون ضیافت جلیله ترتیبی معتاد قدیم
اولمقدن ناشی سنهٔ سابقه ذی الحجة الشریفه سنك اون التنجی پنجشنبه کونی برمعتاد
اسبان همایون کاغدخانه چایرینه اخراج اولنمش ویوم مذکورده ذکر
اولنان قصر عالیده حالا ذخیره ناظری وارپه امینی اولان حاجی ولی اغا
تهیئهٔ سماط ضیافت ایله ولی نعمت عالم شوکتمآب افندیمز حضرتلری لطفا
وتنزلا محل مذکوره تشریفه رغبت واخشامه قدر اولجای فرحفزایه بسط
بساط شوکت بیوره رق عودت همایونلرنده ترسانهٔ عامره لرینی دخی
تشریف همایونلریله قپودان پاشا حضرتلری معیتیله اخراج اولنمش اولان دونمای
همایوندن ماعدا وارادن یتشوب التحاق ایتمك اوزره دردست تجهیز وتنظیم
اولان سفن همایون شاهانه لرینك سرعت تنظیمی ضمننده قپودانهٔ همایون
قپودانی بك وسائر ترسانهٔ عامره لری رجالی حضور شاهانه لرینه جلب
وخدمت ومأموریتلرینه دائر تنبیهات جلیلهٔ ملوکانه لریله خطاب مستطاب
شهریاریلرینه مظهر بیوردقلرندنصکره ساحلسرای شاهانه لرینه عودت
بیورمشلردر

اسلامبول قاضیسی ملاجق زاده سروت افندی حضرتلرینك مدت معینه‌لری سنهٔ سابقه ذی الحجة الشریفه سی غایتنده ختامه رسیده اولمغله اشبو سنهٔ جدیده محرم الحرامی غره سندن ضبط ایتمك اوزره قضاء مذكور قاضی سابق مومی الیهك سلفی سلیم ملا زاده السید عبدالرحیم افندی حضرتلرینه مسبوق بالامثال اولدیغی اوزره دفعهٔ ثانیه ده توجیه واحسان بیورلمشدر

بوسنه والیسی محمود حمدی پاشا حضرتلرینك بوندن اقدم بوشناق اشقیاسیله وقوعبولان محاربه‌ده عون وعنایت ربانی وتوجهات قدسیت ایات جناب كیتی ستانی ایله نوجهله مظهر فوز وغالبیت اولدیغی بوندن اول یكرمی التنجی دفعه‌رقیله باصلان تقویم وقایع نسخه‌لرنده نشر وبیان اولنمشیدی بودفعه دخی طرف اشرف صدارتپناهیدن شرفورود اولان تحریرات مألنده فوجه ومستار قضالری اهالیسی من القدیم سرای خلقیله متحد ومتفق اولوب هیچ بر وقتده بر برلرندن مفارقتلری وقوعه كلمامش ایسه ده قوهٔ قاهرهٔ سلطنت سنیه‌یی مشاهده ایلدكلرندن فوجه اهالیسی دامن عفو وامانه دوشوب معیت مشار الیهده اولان فوجه‌لی ذوالفقار پاشانك متسلم نصب اولنمسنی نیاز ایتملریله تأمین واستمالتلرینی متضمن بیورلدی تسطیر ومقدار كفایه عسكر ایله پاشای مومی الیه متسلم نصب وتسییر اولنمش وچلبی پازاری قضاسندن دخی لاجل الاستیمان ادملر كلمشیكن په پول محاربه سنده پریشان بیهوش بعد الهزیمه طوغری چلبی پازارینه كیدوب اوراده تحصن ایلمش ایسه ده سرای جاده سنده بولنان براجه قصبه سیله سرایه بش ساعت مسافه سی اولان الاجه خان نام محل حسب الموقع سرای بوسنه یه سد سدید مثابه سنده اولدیغندن اشقیا طرفندن متانت ویرلمكسزین اورالرك ضبطی لازمه‌دن اوله‌رق مشار الیهك كتخداسی حسن اغا ودفتردار حضرت صدراعظمی محمود اغا معرفتلریله توسعه وكغه طاقتدن مقدار كفایه عسكر سوق اولنوب براجه‌ده اولان كروه خباثت الود اشقیا بلامحاربه رهنورد سمت ادبار فرار اولمش اولدقلرندن قصبهٔ مرقومه اوراده قبضهٔ ضبط وتسخیر وبراز طوپ ووافر مهمات دخی رسیدهٔ دست غزاة شجاعت سمیر اولمش واندن الاجه خان اوزرینه واردقده اوراده بولنان اشقیا محاربه‌یه اجترا ایتملریله برقاج ساعت اعمال ادوات كارزار اولنه‌رق وسرای طرفندن امداد ضمننده كلان برمقدار سواری خونه دخی یوسیدن بطاری‌یه طوتیله‌رق حمداً ثم حمداً اثار توجه حضرت كشوركشایی ایله اشقیا طاقمی مغلوب وپریشان اولوب محاربه‌ده تلف اولنلردن بشقه یوزیكرمی نفر اشقیا حیا طوتلمش وشمدیكی حالده اورالرك مناسب اولان محللرینه طابیه‌لر ولوغورلر انشاسیله استحكامات لازمه‌لری اجرا قلنمش اولدیغی تبشیر وافاده سیله چلبی پازاری قضاسی ذكر اولنان براجه والاجه خان نام محللرك ورانسده كبی قالدیغندن وحسین قپودان دینلان خائن بدنشان دخی سرایدن چیقوب الاجه خان جوارنده پویان وادیٔ خزی وخسران اولدیغندن بوندن بویله بحوله تعالی وقوعبوله‌جق محاربه‌ده لابقیله اشقیانك تنكیل واستیصاللری وسائل ایجابیه سنك اجراسنه همت وجناب صدراعظمی دخی سنهٔ سابقه ذی الحجة الشریفه سنك یكرمی سكزنجی كونی اسكوبدن حركت وبوسنه‌یه طوغری تحریك مهمیز جلادت بیورمش اولدقلری كیفیاتی محرر اولوب اشبو امارهٔ مبشره بالعون الازلی بوشناق اشقیاسنك كلیا هزیمت وبوسنه‌لونك قریبا داخل دائرهٔ انقیاد واطاعتلرینه براعت حسنه عد اولنمغله اشبو اخبار ساره ایله كلان تاتارلره خلع فاخره اكسا وعطایای سنیهٔ شاهانه اعطا بیورلمشدر

بروجه بالا بوسنه مبشراتی تفصیلاتنه دائر تحریرات حضرت صدراعظمی‌یی متعاقبا بوسنه والیسی محمود حمدی پاشا حضرتلرینك دخی تحریراتی كلمش اولوب بوسنه ایالتنده كائن ازورنیق سنجاغی حسب المناسبه اكثر بوسنه والیسی بولنان ذوات كرامه بروجه الحاق وبعضا دخی مستقلا توجیه اولنه‌كلوب الحالة هذه لواء مزبور میرمیراندن بلغراد جانبنده اولان عثمان پاشا عهده سنده ایسه‌ده بوسنه ایالتنه الحاقا مشار الیه حضرتلرینه توجیهی دخی یاقشیقلی اوله جغندن سانحه زیب صدور بیوریلان امر وارادهٔ سنیهٔ جناب جهانبانی موجبنجه ذكر اولنان ازورنیق سنجاغی عهدهٔ مشار الیهه توجیه اولنوب قپوكتخداسنه خلعتی اكسا اولنمش وكلان تاتارلرینه دخی كذلك خلعتلر اكسا وعطایای سنیه اعطا بیورلمشدر

بكچن توجیهات همایون شاهانه‌ده اناطولی محاسبه‌جیلكی عهده‌سنه توجیه بیورلمش اولان قدمای خدمهٔ دولت علیه‌دن طغراكش الحاج عبدی افندی ارتحال داربقا ایتمش اولدیغندن عهده سندن منحل اولان منصب مذكور مالیه تذكره‌جیسی اسبق نوری افندی‌یه عواطف علیهٔ شاهانه‌دن توجیه واحسان وسنهٔ سابقه ذی الحجة الشریفه سنك اون التنجی پنجشنبه كونی خلعتی اكساسیله شادان بیورلمشدر

مقدم ومؤخر نسخ تقویم وقایعده بیان اولندیغی اوزره امدی خلفاسندن مصطفی بك مقصد ماشق نائلك منصب جلیله سیله بكام واسماعیل قدسی افندی دخی توجیهات همایونده اسهام مقاطعه جیلغیله چراغ بیورلمش وكچنلرده نافع افندی دخی بكلك كبسه دارلغنه مأمور قلنمش اولدیغندن اوطهٔ مذكوره‌یه بر نفر مستعد ذاتك مأموریتی لازم كلمش اولمغله دیوان همایون قلمی مهمه نویسانی متمیزاننده وخواجكان دیوان همایوندن حالا استانبول مقاطعه‌جیسی سید محمد شكیب افندی ارباب هنر وقابلیت واصحاب معرفت ولیاقتدن وخوش نویس ومجرب الاطوار اولمقدن ناشی شرفسنوح بیوریلان امر وفرمان مكارم نشان حضرت شاهانه موجبنجه سنهٔ سابقه ذی الحجة الشریفه سنك یكرمی دردنجی مبارك جمعه كونی اوطهٔ مذكوره مأموریتی اجرا اولنمشدر

موادّ عسكریّه

بوندن اقدم مأموراً نیش جانبنده اولوب درسعادته كلملری مقتضای امر وارادهٔ سنیهٔ حضرت شاهانه‌دن اولان میرالای رضا بكك زیرقوماندا اسنده بولنان سواری عساكر منصوره اوچنجی آلایی سنهٔ سابقه ذی الحجه سنك یكرمی یدنجی كونی بالجمله ضابطان ونفراتیله درسعادته كلش اولمریله حیواناتلری چایره ربط ایتدرلمش اولمغله قالدرلدقده بونلرك دخی مأموریتلری ظهوری مأمولدر

قونیه جانبندن بودفعه درسعادته كلش اولان برقطعه مكتوبك مألیدر

بعد الالقاب سلام وثنادن صكره بتوفیقه تعالی سردار اكرم حضرتلرینك معیت عالیلریله صوب مقصوده متوجه اولان اردوی نصرتپوی همایونك متعدد قوللری سنهٔ سابقه ذی الحجه سنك بشنجی كونی قونیه طرفنده ظهور ایله سكزنجی كوننه دكین واصل اولوب مدینهٔ قونیه‌نك صحرای واسعه سنده نصب وتهیئه اولنان خیامده آرام ایتمشلردر عساكر خاصه ومنصورهٔ محمدیهٔ حضرت شاهانه‌نك كرك ضابطان وكرك نفراتنك حركات وسكنات وهر بر اطوار ومعاملاتلرنده رونما اولان اطاعت ونظام وحسن معامله وانتظام بر وقتده كوریلوب اشیدلمش شی اولمامغله اهالیٔ مملكتك بیوك وكوچكی درجهٔ كمالده خشنود وممنون اولدقلرینی عرض واعلان ضمننده كرك نفس قونیه وكرك حوالیسی قصبات وقرا اهالیلرینك وجوه واشراف وغنی وفقیر وكبیر وصغیری سیر سریع ایله استقباللرینه چیقوب كمال تعظیم وتوقیرلری ممنونا ومجبورا اجرا اولندقدن صكره دركار اولان حسن مسلك وحركتلری جهتله كرك ذات شوكتسمات همایونك وكرك عساكر منتظمهٔ حضرت شاهانه‌نك فریضهٔ ذمت عبودیت اولان دعوات خیریه‌لری بشقه بشقه ادا اولنمشدر قالدیكه ماه مزبورك اوننجی كونی سردار اكرم حسین پاشا حضرتلری دخی بالیمن والاقبال قونیه‌یه واصل اولوب یوم مذكورده قرق بیكدن زیاده عساكر نصرتمآثر نظامیهٔ حضرت شاهانه‌نك منتظم اسلحه‌لری اوزرلرنده اوله‌رق مجتمع بولندقلرندن بو وجهله جمعیت سابقلرده كورلمیوب سیر وتماشایه شایان اولمقدن ناشی قتی وافر كمسنه كورمكه چیقمش اولملریله اصول نظامیه‌نك ثمرهٔ حسنهٔ مؤثره سندن اولمق اوزره قوهٔ اتفاق ویك وجودی بدیدار وتعلیم وتعلمده كمال دقت وغیرتلری آشكار اولان اشبو عساكر حضرت شاهانه‌نك كمال صحت بدنیه‌لریله كوكس كره‌رك نظامجه حركتلری والبسه واسلحه‌لرینك تمیزلك وطهارتلری ناظرینه تأثیر مهابت كامله وحیرت ایتدرمشدر كه اكر جناب شریفكز دخی اومجمعده بزمله موجود بولنسه ایدیكز رأی العین مشاهده برله تعجب ایدر ومهابتلرینك درجهٔ تأثیرینی اهالی وحاضرینك نواصیٔ حالیه‌لرندن حس ایلردیكز ماه مزبورك اون ایكی سنده میرلوا بكر پاشانك لواسی قونیه‌دن ایلری طوغری حركت ایدوب دیكر متعدد قوللر دخی بحوله تعالی بربرندن ایكیشر كون آره ویره‌رك پیدرپی صوب مأموریتلرینه عزیمت ایتمكده‌درلر قونیه‌دن انطاكیه‌یه دكین یكرمی سكز قوناق ترتیب وتعیین اولنمش ایسه‌ده مجموع الایلر كمال شوق وغیرتلرندن ناشی جانب مأموریتلریله بینلرنده اولان مسافهٔ بعیده‌یی سرعتلی یورویشلر ایله قطع وطی ایتمك ارزوسنده اولدقلری معلوم اولمغین عساكر نظامیه‌نك اشبو شوق وغیرتلرینه مساعدهٔ سردار اكرم حضرتلری دخی حرارت وشدت شمسه وسیجاقلغه باقیوب زیاده یول آلنمق ایچون ذكر اولنان قوناقلرك اعدادینی آزالتمسی محتملدر بوندن اقدم انطالیه‌یه تعیین اولنمش اولان میرلوا حیدر پاشانك لواسی دخی اردوی همایون شاهانه‌نك حركتنه موافقتله طاورانمسی مأمول اولوب عساكر شاهانه‌نك كچدكلری محللر ویوللرده وبوآنه دكین بوطرفلرده فحمداً ثم حمداً اجناس ذخایر وسعت وغنیمت اوزره اوله‌رق توزیع تعیینات ماده سی دخی كمال دقت اوزره اداره اولنمغله سایهٔ حضرت شاهانه‌ده عون باری ایله بركونه زحمت چكلمیور

سنهٔ سابقه ذی القعده سنده عساكر خاصه خسته خانه سنه اوچیوز یكرمی بش نفر دخول ودرتیوز اون بر نفر اكتساب صحت برله خروج ایلیوب یالكز التی نفری انتقال عالم آخرت ایلمشلر اسكدارده طوپطاشی خسته خانه سنه اوتوز سكز نفر دخول واللی اوچ نفر خروج ایلیوب هیچ بركسنه وفات ایتمامش مالدپه خسته خانه سنه ایكیوز اللی درت نفر دخول ودرتیوز التی نفر خروج ایدوب یكرمی نفری فوت اولمشلر وترسانهٔ عامره خسته خانه سنه یدییوز اون بر نفر دخول وسكزیوز التی نفر شفایاب اوله‌رق خروج ایدوب اون سكز نفر وفات ایلمش ومهمات حربیه خسته خانه سنه اللی یدی نفر دخول ویوز اوتوز بر نفر خروج ایدوب یدی نفری ترك عالم فانی ایلمش وطوپخانهٔ عامره خسته خانه سنه سكسان یدی نفر دخول وطقسان بش نفر خروج ایله بش نفر ارتحال داربقا ایلمش اولدیغی جورنال دفترلرندن مستبان ایدوكی رئیس اطباء سلطانی افندی حضرتلرینك ممهور مذكره‌لرنده مشروحدر

اسعار

سنهٔ سابقه ذی الحجة الشریفه سنك دردنجی كوننددن اون دردنجی كوننه دكین كرك میری مبایعاتندن وكرك سعر رایج اوزره اشترا اولنان ذخایردن یكرمی یدی قطعه سفینه ایله انبار عامره‌یه اوتوز التی بیك یدییوز كیل حنطه ایله اون درت بیك اوچیوز كیل شعیر ورود ایتمشدر

مدت مذكوره‌ده انبار عامره موجودندن سلطان بایزید حضرتلرینك عمارت عامره‌لرینه بیك كیل حنطه سواری عساكر خاصهٔ شاهانه ایچون التی بیك كیل شعیر عساكر خاصهٔ شاهانه تعییناتیچون بشبیك كیل حنطه ایله بیك بشیوز كیل شعیر عساكر منصوره تعییناتنه التی بیك التیوز اون بش كیل حنطه ایله بیك بشیوز اوتوز بش كیل شعیر سواری طوپچیلر حیواناتی ایچون بیك اوچیوز كیل شعیر طوپخانهٔ عامره تعییناتیچون ایكی بیك بشیوز كیل حنطه ایله بشیوز كیل شعیر خمبره خانهٔ معموره تعییناتنه بیك كیل حنطه ایله ایكیوز كیل شعیر خبازان اصنافنه اللی بیك كیل حنطه ایله اون درت بیك كیل شعیر ویرلمشدر

مدت مرقومه‌ده تكفورطاغی اركلی ازنكمید وارنه برغوس اسكله‌لرندن تجار ورئیس مالی اوله‌رق قپان دقیقه اون طقوز بیك طقوز یوز اللی ایكی كیل شعیر یدی بیك درتیوز اون كیل دقیق درت بیك یوز سكسان ایكی كیل قوقوروز ایكی بیك التمش اوچ كیل ارزن كلمشدر

امور خارجیّه

مارتك یكرمی سكزی یعنی سال سابق ذی القعده سنك سكزی تاریخیله مورخ بودفعه ورود ایدن اوروپا غزته‌لرندن مأخوذ بعض حوادثاتك خلاصهٔ ترجمه‌سیدر

قولرا علتنك آثار وخیمهٔ قتل واهلاكی علی العموم روسیه وآلامان ممالكنده بولنان سكان واهالی‌یه سرایت ایتمش اولدیغی وقتلرده علت مزبوره‌نك فرانسه اراضیسنه دخی استیلاسی واهمه‌سی فرانسه اهالیسی بیننده كمال مرتبه باعث خدشهٔ درون وسبب اضطراب افزون اولمقدن خالی دكل ایدی انجق علت مرقومه بوندن اقدم انكلتره مملكتنده ظهور بولدقده درجهٔ شدت مفرطه سی خیلیدن خیلی كسب تنزل وتدنی ایلدیكی مشهود اولدیغنه بناء علت مذكوره‌دن قلوب ناسه مستولی اولمش اولان رعب ودهشت عمومی بر اطمئنان وامنیته مبدل اولمشیدی بناء علیه مارتك اون بشنده پارس شهرنده بعض كمسنه‌لر قولرا علتندن عرضهٔ تلف وهلاك اولدقلری شیوع بولدقده اشبو خبر موحشدن پك

آز آدم متأثر اولمشلر ایدی عقیب حالده علت مرقومه نك آفتی اقدمجه
اصابت ایده کلدیکی همجوار مملکتلردن برقاچ مرتبه زیاده پارس شهرنده
کسب ردائت ایدوب علت مذکوره حد ذاتنده زیاده مهیب ومدهش
ایکن بعض وقوعات وخیمه نك مصادفتی حسبیله برقاچ قات زیاده مشتد
اولمق لازم کلدی یکرمی آی مقدم پارسده ظهور ایدن فتنه واختلالدنبرو
پارس شهرینك خلقی نیجه نیجه درد ومحنتلر چکمش واصناف ورنجبر
طائفه‌سی اکثریا ایش‌سز وکارسز قالمش اولملریله فقرا ومحتاجینك عددی
حیرت افزای عقول انام اوله‌جق درجه‌ده متزاید وفراوان اولمشدر الحالة
هذه قولرا علتی ظهورنده بو آفتك سبب ظهوری هیچ برکسنه‌یه عزو واسناد
اولنمق قابل اولمامغله تحدث فتنه وفسادی موجب برکونه سبب وبهانه درکار
اولمیه‌جغی ملاحظه اولنمش ایسه‌ده آفت مرقومه نك ظهوری اقوای
بواعث کافهٔ حادثات اولان کار ومنفعت خاصه مادهسنه غالبا طوقنه
کلمشدر دولت بالایجاب علتك شدت وقوتنه فی الجمله بر ضعف کتورمك
ملاحظه‌سیله حفظ صحت بدنه انسب بعض تدابیر احتیاطیه نك تشبثنه
محتاج اولوب سرعت اوزره اصابت علتی دافع بعض تعلیمات ووصایای
نافعه غزته اوراقنده بصدیریله‌رق وذقاق کوشه‌لری دیوارلرینه
یاپشدریله‌رق ودرت یول اغزلرنده کزدیریله‌رك خلقه نشر واعلان
ایتدرلمش وفلان وفلان شیئی یمامك وچوق شراب ایچمامك وشدید
حمیه وپرهیز لوازمنه رعایت ایتمك اوزره عموما جمله‌یه سپارش وتنبیه
اولنمش ایسه‌ده اشبو نظامك تنبیهی لازمه‌سنجه بعض اصناف وبازرکان
طائفه‌سی من جهة ممنوع اولان اموال تجارتلرینی بیع وفروخت ایده‌مدکلرندن
واقع اولان ضرر وزیانلری ایچون منفعل اولوب قولرا علتنك وجودینی کلیا
تکذیب وانکار ودولت بعض امور مخصوصه‌سنی ترویج ضمننده بو ماده‌یی
اصلی یوقدن میدانه چقارمشدر دیو دولتدن شکایت ایتمکه ابتدار ایلمشلر
ایدی پارس شهرینك خلقی ابتداکی کون قولرا علتنك صحت وقوعنه یاغی
تماما ایناعیوب همان اشاغی طاقم آدملری کویا یکتلك وبی پروالق طورنده
اوله‌رق وقتلرینی میخانه‌لرده سرخوشلقله کچوره کلدکلرندن بو کیفیت نفوس
کثیره نك تلف اولمسنی منتج اولمشدر قولرا علتنك وقوعندن ایکی ماه
مقدم پارس شهرنده اولان احتساب مدیری شهرده بولنان چوپلکی
وسپرندیلری مخصوص یاپلمش عربه‌لر ایله قالدرتمق ایچون یاقوب نامنده
برکسنه ایله پازارلشوب قولرا علتنك ظهوری سببیله ذکر اولنان عربه‌لری
علی العجله قوللنمق لازم کلمشدر اسکیجی وآرایجی طائفه‌سی دخی اشبو
نظامدن کندولرینه ضرر کلی مترتب اوله‌جغنی واجرای صورت تجارتلری
ایچون ذکر اولنان چوپلکلری فیما بعد بولوب ارایامیه‌جقلرینی ملاحظه
ایتملریله عمله ورنجبران طاقمندن قتی چوق کسنه‌لری معیتلرینه بالاستصحاب
جمعیتلرینه تقویت ویروب مار الذکر نو ایجاد عربه‌لری راست کلدکلری
محلده قیروب یاقارلر ایدی اول اثناده دردلو درلو اراجیف نشر اولنمغه
باشلیوب یعنی بو دفعه وفات ایدن کسنه‌لر قولرا علتندن دکلدر تسمیم
اولندقلرینه شبهه یوقدر دولت فقرادن قورتلمق ایچون تسمیم ایله دفعلرینه
چالشیور دیو عوام ناس علنا باغروب سویلمك درجه‌سنه وارمشیدی بعض
شقی وبد طینت کسنه‌لر دخی آیروجه بعض معاصی وکبایر اجرا ایتمك فکر
فاسدیله خلقك اشبو سوء ظن واعتقادینی فرصت اتخاذ ایتملری بعید
الاحتمال دکلدر انجق ارباب نظام واحتسابك تجسساتنه کوره وحذاق اطبانك
فن کیمیوی عملیاتیله واقع اولان تحقیقاتنه نظرا باده‌یی زهرلمشلر دیو خلقك
سوء ظن ایلدیکی آدملرك اوزرنده بولنان اجزانك بریسی هیچ برکونه سمیتی
جامع اولمدیغی ثابت اولمشدر بو جمله ایله خصوص مذکور دولتجه مأمورین
معرفتیله قطعیا اثبات اولنجیه قدر عموما پارس اهالیسی تسمیم ماده‌سنك
صحتنه تماما اینانمش اولملریله احاد ناس هر طرفدن اوشوب باده‌یی تجار
مخزنلرنده تسمیم ایتمك اوزره مظنه اولان درد مندلر اوزرینه هجوم ایله کیمنی
شدت ضرب ایله سقطلیوب شهر ایچندن جریان ایدن سنا نهرینه آتدیلر

وکیمنی میدانده دپه‌لیوب براقدیلر الحالة هذه اشبو تجاوزات موحشه نك
وقوعی مندفع وبرطرف اوله‌رق قولرا علتنك وجودی اصح اولمق اوزره
عامه عندنده مجزوم وثابت اولوب فی الواقع علت مذکوره نك تعدیسی
وهلهٔ اولیده یالکز فقرا ومسکینان صنفنه منحصر اوله‌رق مستتبع خسار
عظیم اولمش ایسه‌ده شمدی پك شدتلو اولمیه‌رق یوقاری بویدن اولان
خوشحال کسنه‌لر بیننده دخی آثار سرایت واصابتی ظاهر وهویدادر
قولرا علتنك پارس شهرینه بدایت استیلاسندنبرو مؤخرا ویریلان علم
وخبر دفترلری موجبنجه بو علتدن خسته‌لنان کسنه‌لرك عددی زمرهٔ ذکوردن
ایکی‌بیك التیوز اون بش وطائفهٔ اناثدن بیك ایکیوز سکسان سکز نفر
اولمق اوزره جمعا اوچبیك طقوز یوز اوچ نفوسه وهالك اولنلرك مقداری
طقوز یوز طقسان ایکی ارکك وبشیوز ایکی قاری اوله‌رق جمعا بیك درتیوز
طقسان درت آدمه بالغ اولوب سکز یوز بیك نفوس ایله مسکون اولان
برشهرده بروجه بالا اون اوچ کون ظرفنده وقوعبولان وفیاتك عددی
بری بری اوزرینه کونلره تقسیم اولنسه بهر برکون باشنه تقریبا یوز اون بشر
آدم اصابت ایدر

فلمنك وبلچیقا ممالکنك یکدیکردن افرازی نظامنی حاوی اوله‌رق بوندن
اقدم لوندره‌ده منعقد مجلس مکالمه‌ده دول خمسه مرخصلری معرفتیله
قرارکیر اولان معاهده نك تصدیقنامه‌لری ایکی ای مقدم فرانسه وانکلتره
دولتلری طرفندن ویریلوب دول ثلثهٔ شمالیه جانبندن دخی مارت آینك اون طقوزنده
مبادله اولنمق الحالة هذه لوندره مجلسی مرخصلری طرفندن مار الذکر
تصدیقنامه‌لرك زمان مبادله‌سی ماه مزبورك اوتوز برنجی کونی اولمق اوزره
مجددا تعیین وتخصیص اولنمش ایدیکی منقولدر

وروسیه دولتی بوندنبویله اقتضای وقت وحالك ایجابنه کوره فلمنك دولتی ایله
دول سائره بیننده صورت توسط اوزره عمل وحرکته مقتدر اولمق ایچون
لوندره مجلسندن چکیلوب چیقاجغی خبری اصح اولمق اوزره روایت اولنور
فلمنك قرالی ایسه معاهدهٔ مزبوره‌ده مندرج یکرمی درت موادك قبولی خصوصنده
کرك روسیه دولتی طرفندن بو ماده نك تنظیمی ضمننده فلمنك جانبنه مخصوصا
کوندریلان قونته اورلوف نام مأمورك بو بابده درکار اولان تشویقات
مجبره‌سنه وکرك انکلتره وفرانسه دولتلری طرفندن تقاریر مبرمه‌یه بو آنه کلنجه
رسما اظهار صورت مخالفتده اصرار ایدوب عهدنامهٔ مذکورك موادی
کندو طرفندن قبول اولنمزدن مقدم دول خمسه جانبندن عهدنامهٔ
مزبورك اقتضا ایدن تعدیل وتسویه‌سنه مساعده ومماشات کوسترلمك
اوزره مطلوب ایدر

فرانسه وانکلتره دولتلری دخی قرال مومی الیهك اشبو تکلیفنه شویله مقابله
وجواب ایدرلرکه وضع امضالریله تصدیق ایتمش بولندقلری برعهدنامه نك
ادنی برشیئنی محو وتبدیل ایتمك خصوصی شان دولتلرینه مغایر
ومنافیدر

بو آرالقده فلمنك اوردوسی حاضرلنمقده وبلچیقا عسکری کذلك هر طرفده
مشی وحرکت اوزرنده در دیو آوروپا غزته اوراقنده محرر ومسطوردر